

※ ฉบับแปลนี้มีไว้สำหรับใช้ในการอ้างอิงเพื่อการยื่นคำร้อง กรุณากรอกข้อมูลในแบบฟอร์มภาษาเกาหลีแล้วส่ง

■ กฎระเบียบการบังคับใช้กฎหมายประกันการจ้างงาน [แบบฟอร์มภาคผนวกที่ 105] <แก้ไขเมื่อ 2023/12/29>

(ชื่อย่อ: แบบคำขอลาและเงินเดือนคลอด)

(앞쪽)

(ด้านหน้า)

⑨ 위 신청기간 중 통상임금에 해당하는 금품을 사업주로부터 받은 사실이 있습니까?

⑨ เคยได้รับของมีค่าที่มีค่าเทียบเท่าค่าจ้างปกติตามด้านล่างจากเจ้าของกิจการระหว่างระยะเวลายื่นคำขอหรือไม่

[]	예 (기간:		금액:		원)	[]	아니오
[]	เคย (ระยะเวลา:		จำนวน:		วอน)	[]	ไม่เคย

※ ในกรณีที่ไมยินยอม ผู้ยื่นคำร้องจะต้องยื่นเอกสารที่เกี่ยวข้องด้วยตัวเอง

신청인
ผู้ยื่นคำขอ

(서명 또는 인)
(ลงชื่อหรือประทับตรา)

210mm×297mm[백상지(80g/㎡) 또는 증질지(80g/㎡)]

7. ช่อง ⑩ ให้เขียนเฉพาะในกรณีที่กลับเข้าทำงานก่อนหรือลาออก หรือมีรายได้จากกิจการอื่นหรือมีรายได้จากธุรกิจส่วนตัวในระหว่างที่ลาออก และหลังคลอด ลาแท้ง/คลอดโดยทารกเสียชีวิตเท่านั้น กรณีมีรายได้จากการทำงานและรายได้จากธุรกิจในช่วงระยะเวลาขอเงินเดือน ให้เขียนระยะเวลาที่มีรายได้และจำนวนรายได้ และในกรณีมีรายได้จากการทำงานให้เขียนชั่วโมงทำงานต่อสัปดาห์ด้วย(ในกรณีลาลดคู่สมรส ไม่จำเป็นต้องเขียนช่อง ⑩)

8. ⑨란 및 ⑩란을 사실대로 적지 않으면 부정수급으로 결정되어 수급한 급여액을 반환해야 하고, 그 급여액의 2 배에 해당하는 금액을 추징당하는 등의 불이익을 받을 수 있습니다.
8. กรณีกรอกช่อง ⑨ และ ⑩ ด้วยข้อมูลเท็จ อาจได้รับการพิจารณาว่าเป็นการได้รับที่ไม่ถูกต้องและจะต้องคืนเงินเดือนที่ได้รับทั้งหมด และอาจได้รับความเสียหาย เช่น ค่าปรับเป็นจำนวน 2 เท่าของเงินเดือนดังกล่าว เป็นต้น
9. ⑪란 작성 시 연장사유는 천재지변, 본인·배우자 또는 그 직계 존·비속의 질병·부상, 「병역법」에 따른 의무복무, 범죄혐의로 인한 구속 또는 형의 집행 등이 발생한 경우를 말합니다.
9. ช่อง ⑪ สาเหตุต่อระยะเวลานั้นหมายถึงภัยพิบัติทางธรรมชาติ, ตนเอง/คู่สมรส หรือบุพการีหรือลูกหลานเจ็บป่วย, เกณฑ์ทหารเนื่องจาก 「กฎหมายเกณฑ์ทหาร」, ถูกจำคุกเนื่องจากกระทำความผิดหรือเกิดการดำเนินลงโทษ เป็นต้น

